



## EURÓPAI UNIÓ

AZ EURÓPAI PARLAMENT

A TANÁCS

Brüsszel, 2025. december 17.  
(OR. en)

2025/0329(COD)

PE-CONS 60/25

ENV 1284  
CLIMA 559  
FORETS 129  
AGRI 648  
RELEX 1559  
CODEC 1931

### JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

Tárgy: AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE az  
(EU) 2023/1115 rendeletnek a piaci szereplők és a kereskedők egyes  
kötelezettségei tekintetében történő módosításáról

**AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS**  
**(EU) .../... RENDELETE**

(...)

**az (EU) 2023/1115 rendeletnek a piaci szereplők és a kereskedők**  
**egyes kötelezettségei tekintetében történő módosításáról**

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 192. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezete nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére<sup>1</sup>,

a Régiók Bizottságával folytatott konzultációt követően,

rendes jogalkotási eljárás keretében<sup>2</sup>,

---

<sup>1</sup> A Hivatalos Lapban még nem tették közzé.

<sup>2</sup> Az Európai Parlament 2025. december 17-i állásponjtja (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé) és a Tanács ...-i határozata.

mivel:

- (1) Az (EU) 2023/1115 európai parlamenti és tanácsi rendeletet<sup>3</sup> az erdőirtás és az erdőpusztulás csökkentése érdekében fogadták el. Az említett rendelet szabályokat állapít meg az I. mellékletében felsorolt olyan termékek uniós piacon történő forgalomba hozatalára és forgalmazására, valamint Unióból történő kivitelére vonatkozóan, amelyek bizonyos árukat, nevezetesen szarvasmarhát, kakaót, kávé, olajpálmát, gumit, szóját, illetve fát tartalmaznak, vagy amelyeket ezek felhasználásával etettek, illetve készítettek. Így különösen, az említett rendelet célja biztosítani, hogy az említett árukat és releváns termékeket csak akkor hozzák forgalomba vagy forgalmazzák az uniós piacon, vagy viszik ki, ha erdőirtásmentesek, előállításukra az előállító ország releváns jogszabályaival összhangban került sor, és kellő gondosságra vonatkozó nyilatkozattal vannak ellátva.

---

<sup>3</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2023/1115 rendelete (2023. május 31.) az erdőirtáshoz és az erdőpusztuláshoz kapcsolódó egyes áruk és termékek uniós piacon történő forgalmazásáról és Unióból történő kiviteléről, valamint a 995/2010/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 150., 2023.6.9., 206. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/1115/oj>).

- (2) Az (EU) 2023/1115 rendelettel összhangban a Bizottság a tagállamokkal és más érdekelt felekkel szoros együttműködésben kidolgozta a kellő gondosságra vonatkozó nyilatkozatok benyújtására szolgáló információs rendszert (a továbbiakban: az információs rendszer). Az érdekelt feleket bevonták a fejlesztési folyamatba annak biztosítása érdekében, hogy az információs rendszer hatékony, és összhangban van a piaci szereplők igényeivel. Az információs rendszer 2024. december 4-én indult, lehetővé téve a nem mikro-, kis- és középvállalkozásnak minősülő piaci szereplők, kereskedők (a továbbiakban: kkv-nak nem minősülő kereskedők) és meghatalmazott képviselőik számára, hogy kellő gondosságra vonatkozó nyilatkozatokat nyújtsanak be. Az információs rendszerben várható műveletek és interakciók számára vonatkozó legfrissebb előrejelzések azonban a rendszer terhelésének jelentős újraértékeléséhez vezettek, ami az információs rendszernek a vártnál sokkal nagyobb forgalmát jelzi.
- (3) Ugyanakkor „Az európai versenyképesség jövője” című 2024. évi jelentés megállapításai rámutattak, hogy a szabályok növekvő száma és összetettsége korlátozza az uniós vállalkozások mozgásterét, és megakadályozza őket abban, hogy versenyképesek maradjanak. A szabályok összetettségével kapcsolatos aggodalmakról a kereskedelmi partnerek is beszámoltak. Mindezek alapján az (EU) 2023/1115 rendeletben meghatározott egyes eljárásokat és követelményeket egyszerűsíteni kell, és meg kell szüntetni a vállalkozásokra nehezedő szükségtelen szabályozási terheket, ugyanakkor fenn kell tartani az említett rendelet célkitűzéseit.
- (4) Ezen túlmenően az egyszerűsítési erőfeszítések részeként csökkenteni kell a mikro-, kis- vagy középvállalkozásoknak nem minősülő downstream piaci szereplők, valamint a saját termékeiket előállító és forgalomba hozó elsődleges mikro- vagy kis méretű piaci szereplők kötelezettségeiből eredő adminisztratív terheket.

- (5) A downstream ellátási láncok jogi egyértelműségének biztosítása, valamint a további jelentéstételi követelmények és az információs rendszer ennek megfelelő terhelésének csökkentése érdekében be kell vezetni a „downstream piaci szereplő” új kategóriáját. Az ilyen downstream piaci szereplők kötelezettségeinek meg kell egyezniük a kereskedőkre vonatkozó kötelezettségekkel. Sem a downstream piaci szereplők, sem a kereskedők nem kötelezhetők arra, hogy megbizonyosodjanak arról, hogy kellő gondossággal jártak el, vagy kellő gondosságra vonatkozó nyilatkozatokat nyújtsanak be, ami jelentősen csökkenti a jelentéstételi követelményeket és az információs rendszerrel való szükséges interakciók számát.
- (6) A kkv-nak nem minősülő downstream piaci szereplők és a kkv-nak nem minősülő kereskedők jelentős befolyást gyakorolnak az ellátási láncokra, és fontos szerepet töltenek be annak biztosításában, hogy az ellátási láncok erdőirtásmentesek legyenek. Ezért továbbra is kötelezni kell őket arra, hogy regisztráljanak az információs rendszerben. Ugyanakkor az első downstream piaci szereplőnek vagy kereskedőnek – függetlenül attól, hogy kis- vagy középvállalkozás-e vagy sem – továbbra is biztosítani kell a teljes nyomomonkövethetőséget azáltal, hogy összegyűjti a kellő gondosságra vonatkozó nyilatkozatok hivatkozási számát és a mikro- vagy kistermelőkhöz rendelt árnyilatkozat-azonosítókat. A hivatkozási számok összegyűjtésére és megőrzésére vonatkozó kötelezettség csak az első downstream piaci szereplőre vagy kereskedőre vonatkozik, és nem alkalmazandó az ellátási láncban lejjebb elhelyezkedő többi downstream piaci szereplőre vagy kereskedőre.

- (7) Méretétől függetlenül a releváns termékeket forgalomba hozó vagy azokat kivivő valamennyi piaci szereplő az (EU) 2023/1115 rendelet hatálya alá tartozik. Ez adminisztratív terhet ró azokra a mikro- vagy kistermelőkre, akik saját termékeiket hozzák forgalomba vagy viszik ki. A saját termékeiket előállító és forgalomba hozó, mikro- vagy kis méretű vállalkozásnak minősülő piaci szereplőkkel kapcsolatos aggályok kezelése, valamint az információs rendszer terhelésének további csökkentése érdekében be kell vezetni a piaci szereplők azon új alkategóriáját, amelyekre a kellő gondosságra vonatkozó nyilatkozat benyújtására irányuló kötelezettség nem alkalmazandó. Ezen új kategória, az „elsődleges mikro- vagy kis méretű piaci szereplők” az (EU) 2023/1115 rendelettel összhangban alacsony kockázatúnak minősülő országban letelepedett természetes személyekre vagy mikro- vagy kisvállalkozásokra terjed ki, akik vagy amelyek olyan releváns termékeket hoznak forgalomba vagy visznek ki, amelyeket az említett országban maguk állítanak elő, azaz a releváns termékekben található releváns árukat maguk termesztik, termelik ki, nyerik ki vagy nevelik fel a releváns területegységeken, vagy szarvasmarha esetében létesítményekben. Az elsődleges mikro- vagy kis méretű piaci szereplők fogalommeghatározásának az Unión belül és kívül letelepedett piaci szereplőkre egyaránt ki kell terjednie.

- (8) Az (EU) 2023/1115 rendelet célkitűzéseinek hatékony megvalósítása érdekében – nevezetesen a nyomkövethetőség biztosításának lehetővé tétele az ellátási lánc egészében annak garantálása érdekében, hogy a forgalomba hozott termékek erdőirtásmentesek – elő kell írni azonban az elsődleges mikro- vagy kis méretű piaci szereplők számára, hogy egyszeri egyszerűsített árnyilatkozatot nyújtsanak be az információs rendszerben. Az információs rendszernek az egyszerűsített árnyilatkozat elsődleges mikro- vagy kis méretű piaci szereplő általi benyújtásakor ki kell adnia az árnyilatkozat-azonosítót. Ennek az árnyilatkozat-azonosítónak kíséernie kell az elsődleges mikro- vagy kis méretű piaci szereplő által forgalomba hozott vagy kivitt releváns termékeket. Az (EU) 2023/1115 rendelet szerinti nyomkövethetőségi követelmények fenntartása és az említett rendelet célkitűzéseinek elérése érdekében az egyszerűsített árnyilatkozatban szereplő információknak lehetővé kell tenniük az információs rendszer általi automatikus kockázatértékelést, meg kell könnyíteniük az illetékes hatóságok által a kockázatalapú megközelítéssel összhangban végzett ellenőrzéseket, és az alkalmazandó adatvédelmi jogszabályokkal összhangban a lehető legnagyobb mértékben láthatónak kell lenniük a downstream piaci szereplők számára.
- (9) Az egyszerűsítési erőfeszítések részeként csökkenteni kell az elsődleges mikro- vagy kis méretű piaci szereplőknek az e rendelettel módosított (EU) 2023/1115 rendelet 4a. cikke szerinti egyszeri egyszerűsített árnyilatkozat benyújtására és az említett rendelet 9. cikkének (1) bekezdése szerinti információgyűjtésre vonatkozó kötelezettségeiből eredő adminisztratív terheket azáltal, hogy lehetővé kell tenni számukra, hogy a területegységek földrajzi helymeghatározását azon területegységek vagy létesítmény postai címével helyettesítsék, ahol a releváns terméket tartalmazó vagy annak felhasználásával előállított releváns árukat előállították, feltéve, hogy a postai cím egyértelműen megfelel az érintett területegységek vagy létesítmény földrajzi helyzetének. Ez lehetővé teszi az elsődleges mikro- vagy kis méretű piaci szereplők számára, hogy szabadon eldönthessék, hogy a területegységek földrajzi helymeghatározását, vagy a területegységek vagy az adott létesítmény postai címét adják-e meg.

- (10) Az (EU) 2016/429 európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>4</sup> már az (EU) 2023/1115 rendelet szerint megállapítottakkal egyenértékű nyomonkövethetőségi és jelentéstételi követelményeknek veti alá az Unióban letelepedett elsődleges szarvasmarha-termelőket. A vonatkozó adatokat a tagállamok nemzeti adatbázisaiban tárolják. Ezért helyénvaló mentesíteni az elsődleges mikro- vagy kis méretű piaci szereplőket az egyszerűsített árnyilatkozat benyújtásának kötelezettsége alól, amennyiben a szükséges információk már rendelkezésre állnak ezekben az adatbázisokban, és a tagállamok az információs rendszerben rendelkezésre bocsátják a vonatkozó adatokat. Ezt a kivételt más olyan ágazatokban működő elsődleges mikro- vagy kis méretű piaci szereplőkre is alkalmazni kell, amelyekben az Unió vagy a tagállamok nemzeti jogszabályai egyenértékű nyomonkövethetőségi vagy jelentéstételi kötelezettségeket írnak elő, feltéve, hogy ugyanazok a feltételek teljesülnek.
- (11) Az erdőirtásmentes termékekről szóló, az (EU) 2023/1115 rendeletre vonatkozó útmutató dokumentumban<sup>5</sup> foglaltaknak megfelelően azokban az esetekben, amikor a tevékenységek elhanyagolhatók, figyelembe véve az összes szóban forgó körülményt, tiszteletben kell tartani az arányosság elvét. Az alkalmi külterjes vagy esetenként kis léptékű erdei legeltetés nem tekinthető elsődleges mezőgazdasági hasznosításnak, feltéve hogy a termelés és a kapcsolódó tevékenységek nem gyakorolnak káros hatást az erdei élőhelyre.

---

<sup>4</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/429 rendelete (2016. március 9.) a fertőző állatbetegségekről és egyes állategészségügyi jogi aktusok módosításáról és hatályon kívül helyezéséről („állategészségügyi rendelet”) (HL L 84., 2016.3.31., 1. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/429/oj>).

<sup>5</sup> HL C, C/2025/4524, 2025.8.12., ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2025/4524/oj>.

- (12) Annak érdekében, hogy jogi szempontból egyértelmű legyen, hogy minden mikro-, kis- és középvállalkozás – jogi formájától függetlenül – részesülhet az (EU) 2023/1115 rendeletben foglalt, a mikro-, kis és középvállalkozásokra vonatkozó egyszerűsített rendelkezések előnyeiből, a mikro-, kis- és középvállalkozások fogalommeghatározását módosítani kell annak egyértelművé tétele érdekében, hogy a jogi forma nem lehet releváns annak meghatározása céljából, hogy egy természetes vagy jogi személy az említett fogalommeghatározás alá tartozik-e. Ezt az elsődleges mikro- vagy kis méretű piaci szereplők esetében is egyértelművé kell tenni. Ezen túlmenően az elsődleges mikro- vagy kis méretű piaci szereplők fogalommeghatározásának ki kell terjednie azokra a piaci szereplőkre is, amelyek túllépik a 2013/34/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv<sup>6</sup> 3. cikkének (1) bekezdésében és (2) bekezdésének első albekezdésében meghatározott három kritérium közül legalább kettőnek a határértékét, de bizonyítani tudják, hogy mérlegfőösszegüknek, nettó árbevételüknek és az alkalmazottak átlagos létszámának a pénzügyi év során a releváns árukhoz és a releváns termékekhez kapcsolódó részei nem haladják meg az említett három kritérium közül legalább kettőnek a határértékét.

---

<sup>6</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2013/34/EU irányelve (2013. június 26.) a meghatározott típusú vállalkozások éves pénzügyi kimutatásairól, összevont (konszolidált) éves pénzügyi kimutatásairól és a kapcsolódó beszámolókról, a 2006/43/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv módosításáról, valamint a 78/660/EGK és a 83/349/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 182., 2013.6.29., 19. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2013/34/oj>).

- (13) Az (EU) 2023/1115 rendelet az említett rendelet felülvizsgálatával kapcsolatos rendelkezéseket állapít meg, és felhatalmazza a Bizottságot, hogy több, adott esetben jogalkotási javaslatokkal kísért hatásvizsgálatot nyújtson be. Mivel az (EU) 2023/1115 rendelet alkalmazásának kezdőnapját az (EU) 2024/3234 európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>7</sup> elhalasztotta, az (EU) 2023/1115 rendelet hatályának esetleges kiterjesztése nem értékelhető az alkalmazására, az erdőirtásra és az erdőpusztulásra gyakorolt hatásaira, a piaci szereplőkre és kereskedőkre, különösen a kkv-kra, valamint a kereskedelmi forgalomra gyakorolt hatására vonatkozó bizonyítékok nélkül. Ezért a Bizottság által elvégzendő hatásvizsgálatokkal kapcsolatos, az (EU) 2023/1115 rendeletben előírt kötelezettségeket meg kell szüntetni. Ezekre a hatásvizsgálatokra az (EU) 2023/1115 rendelet általános felülvizsgálatának kell kiterjednie. Az (EU) 2023/1115 rendeletben említett általános felülvizsgálat időpontját 2030. június 30-ra kell módosítani, hogy a felülvizsgálat figyelembe vehesse az említett rendelet érvényesítésével kapcsolatos tapasztalatokat. A piaci szereplők, a downstream piaci szereplők és a kereskedők módosított kötelezettségeinek tükrözése érdekében az általános felülvizsgálatnak értékelnie kell az említett módosításoknak az (EU) 2023/1115 rendelet átfogó célkitűzéseinek megvalósítására gyakorolt hatását is.

---

<sup>7</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2024/3234 rendelete (2024. december 19.) az (EU) 2023/1115 rendeletnek az alkalmazás kezdőnapjára vonatkozó rendelkezések tekintetében történő módosításáról (HL L, 2024/3234, 2024.12.23., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/3234/oj>).

- (14) Az (EU) 2023/1115 rendelet 2030. június 30-ig elvégzendő általános felülvizsgálatát megelőzően a piaci szereplők és a kereskedők számára az egyszerűsítés érdekében a Bizottságnak el kell végeznie az említett rendelet egyszerűsítési felülvizsgálatát, és 2026. április 30-ig jelentést kell benyújtania. A jelentésnek értékelnie kell az említett rendelet adminisztratív terheit és hatását, különösen a mikro- vagy kisvállalkozások esetében. Ezen túlmenően a Bizottságnak a jelentésben meg kell jelölnie, hogy az azonosított problémákat hogyan lehet többek között technikai iránymutatások, az informatikai rendszer javítása, valamint felhatalmazáson alapuló jogi aktusok vagy végrehajtási jogi aktusok révén kezelni az (EU) 2023/1115 rendeletben előírt hatáskörátruházással összhangban, és adott esetben jogalkotási javaslatot kell csatolnia a jelentéshez.
- (15) Az (EU) 2023/1115 rendelet azon rendelkezései alkalmazásának kezdőnapját, amelyek a piaci szereplők, kereskedők és illetékes hatóságok számára kötelezettségeket – nevezetesen az említett rendelet 38. cikkének (2) bekezdésében említett kötelezettségeket – állapítanak meg, 12 hónappal el kell halasztani. Erre azért van szükség, hogy a harmadik országok, a tagállamok, a piaci szereplők és a kereskedők teljes mértékben felkészülhessenek, és különösen, hogy az említett piaci szereplők és kereskedők olyan helyzetbe kerüljenek, hogy teljes mértékben be tudják tartani a rájuk rótt kötelezettségeket.

- (16) Tekintettel az (EU) 2023/1115 rendelet 38. cikkének (2) bekezdésében meghatározott alkalmazási kezdőnap 12 hónappal történő elhalasztására, az egyéb kapcsolódó rendelkezésekben, nevezetesen a 995/2010/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletet<sup>8</sup> hatályon kívül helyező rendelkezésben és az (EU) 2023/1115 rendeletnek a természetes személyekre, mikrovállalkozásokra vagy kisvállalkozásokra való halasztott alkalmazására vonatkozó rendelkezésekben szereplő időpontokat ennek megfelelően ki kell igazítani. Annak érdekében, hogy elegendő idő álljon rendelkezésre az európai uniós egyablakos vámügyintézési környezeten alapuló elektronikus interfész műszaki fejlesztésének az e rendelettel módosított (EU) 2023/1115 rendelet követelményeivel való összehangolására, az elektronikus interfész üzembe helyezésének időpontját ennek megfelelően ki kell igazítani.
- (17) Mivel e rendelet céljait, nevezetesen az (EU) 2023/1115 rendelet célkitűzéseinek megőrzése mellett bizonyos jelentéstételi követelmények egyszerűsítését és a határidők egyszerűsítését a tagállamok nem tudják megvalósítani, hanem az csak uniós szinten valósítható meg, az Unió intézkedéseket hozhat a szubszidiaritásnak az Európai Unióról szóló szerződés 5. cikkében foglalt elvével összhangban. Az arányosságnak az említett cikkben foglalt elvével összhangban ez a rendelet nem lépi túl az e célok eléréséhez szükséges mértéket.
- (18) Az (EU) 2023/1115 rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.

---

<sup>8</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 995/2010/EU rendelete (2010. október 20.) a fát és fatermékeket piaci forgalomba bocsátó piaci szereplők kötelezettségeinek meghatározásáról (HL L 295., 2010.11.12., 23. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2010/995/oj>).

- (19) E rendeletnek sürgősen, az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon hatályba kell lépnie annak biztosítása érdekében, hogy e rendelet az (EU) 2023/1115 rendelet jelenlegi alkalmazási kezdőnapja előtt hatályba lépjen.
- (20) Tekintettel annak sürgősségére, hogy elfogadják a célzott egyszerűsítéseket, valamint késleltessék az (EU) 2023/1115 rendelet alkalmazásának megkezdését, helyénvalónak tűnik a nemzeti parlamenteknek az Európai Unióban betöltött szerepéről szóló, az Európai Unióról szóló szerződéshez, az Európai Unió működéséről szóló szerződéshez és az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződéshez csatolt 1. jegyzőkönyv 4. cikkében előírt, nyolchetes időszak alóli kivétellel élni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

*1. cikk*

*Az (EU) 2023/1115 rendelet módosításai*

Az (EU) 2023/1115 rendelet a következőképpen módosul:

1. A 2. cikk a következőképpen módosul:

a) a 15. pont helyébe a következő szöveg lép:

„15. »piaci szereplő«: bármely olyan természetes vagy jogi személy, aki vagy amely kereskedelmi tevékenység keretében releváns termékeket hoz forgalomba vagy visz ki, kivéve a downstream piaci szereplőket;”

b) a cikk a következő pontokkal egészül ki:

„15a. »elsődleges mikro- vagy kis méretű piaci szereplő«: olyan piaci szereplő, aki vagy amely természetes személy, vagy a 2013/34/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv\* 3. cikke (1) bekezdésének, illetve 3. cikke (2) bekezdése első albekezdésének értelmében vett mikrovállalkozás vagy kisvállalkozás, függetlenül annak jogi formájától, és aki vagy amely az e rendelet 29. cikkével összhangban alacsony kockázatúnak minősülő országban telepedett le, és aki vagy amely kereskedelmi tevékenység keretében olyan releváns termékeket hoz forgalomba vagy visz ki, amelyeket maga a piaci szereplő termesztett, termelt ki, nyert ki vagy nevelt fel az adott országban található releváns terület egységeken, vagy szarvasmarha esetében az adott országban található létesítményekben; ide tartoznak azok a piaci szereplők, amelyek túllépik a 2013/34/EU irányelv 3. cikkének (1) bekezdésében és (2) bekezdésének első albekezdésében meghatározott három kritérium közül legalább kettőnek a határértékét, de bizonyítani tudják, hogy mérlegfőösszegüknek, nettó árbevételüknek és az alkalmazottak átlagos létszámának a pénzügyi év során a releváns árukhoz és a releváns termékekhez kapcsolódó részei nem haladják meg az említett három kritérium közül legalább kettőnek a határértékét;

15b. »downstream piaci szereplő«: bármely természetes vagy jogi személy, aki vagy amely kereskedelmi tevékenység keretében olyan releváns termékek felhasználásával előállított releváns termékeket hoz forgalomba vagy visz ki, amelyek mindegyike rendelkezik kellő gondosságra vonatkozó nyilatkozattal vagy egyszerűsített árnyilatkozattal;

---

\* Az Európai Parlament és a Tanács 2013/34/EU irányelve (2013. június 26.) a meghatározott típusú vállalkozások éves pénzügyi kimutatásairól, összevont (konszolidált) éves pénzügyi kimutatásairól és a kapcsolódó beszámolókról, a 2006/43/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv módosításáról, valamint a 78/660/EGK és a 83/349/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 182., 2013.6.29., 19. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2013/34/oj>).”;

c) a 17. pont helyébe a következő szöveg lép:

„17. »kereskedő«: a piaci szereplőtől vagy a downstream piaci szereplőtől eltérő személy az ellátási láncban, aki vagy amely kereskedelmi tevékenység keretében releváns termékeket forgalmaz;”

d) a 19. pont helyébe a következő szöveg lép:

„19. »kereskedelmi tevékenység keretében«: feldolgozás, kereskedelmi vagy nem kereskedelmi fogyasztók részére történő értékesítés, vagy a piaci szereplő, a downstream piaci szereplő vagy a kereskedő saját vállalkozásán belüli felhasználás céljára;”

e) a 22. pont helyébe a következő szöveg lép:

„22. »meghatalmazott képviselő«: az Unióban letelepedett természetes vagy jogi személy, aki vagy amely a 6. cikkkel összhangban valamely piaci szereplőtől írásbeli meghatalmazást kapott arra, hogy annak nevében meghatározott feladatokkal kapcsolatban eljárjon a piaci szereplő e rendelet szerinti kötelezettségei tekintetében;”

f) a 30. pont helyébe a következő szöveg lép:

„30. »mikro-, kis- és középvállalkozások« vagy »kkv-k«: a 2013/34/EU irányelv 3. cikke (1) bekezdésének, 3. cikke (2) bekezdése első albekezdésének, illetve 3. cikke (3) bekezdésének értelmében vett mikro-, kis- és középvállalkozások, függetlenül azok jogi formájától;”.

2. A 3. cikk c) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„c) e rendelet vonatkozó rendelkezéseiben előírtak szerint kellő gondosságra vonatkozó nyilatkozattal vagy egyszerűsített árnyilatkozattal vannak ellátva.”

3. A 2. fejezet címe helyébe a következő szöveg lép:

**„2. fejezet**

**A piaci szereplők, a downstream piaci szereplők és a kereskedők kötelezettségei”.**

4. A 4. cikk a következőképpen módosul:

a) a (3) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(3) A kellő gondosságra vonatkozó nyilatkozatnak az illetékes hatóságok részére történő rendelkezésre bocsátásával, vagy elsődleges mikro- vagy kis méretű piaci szereplők esetében a 4a. cikkben említett egyszerűsített árnyilatkozat benyújtásával a piaci szereplő felelősséget vállal azért, hogy a releváns termék megfelel a 3. cikknek. A piaci szereplők a kellő gondosságra vonatkozó nyilatkozatokról készült nyilvántartást a nyilatkozat 33. cikkben említett információs rendszeren keresztül történő benyújtásának időpontját követően öt éven át kötelesek megőrizni.”;

b) az (5) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(5) Azoknak a piaci szereplőknek, akik vagy amelyek olyan releváns új információk birtokába jutnak, vagy akik vagy amelyek olyan releváns új információkról szereznek tudomást – köztük indokolással alátámasztott aggályokról –, amelyekből az derül ki, hogy az általuk forgalomba hozott releváns termék esetében fennáll annak a kockázata, hogy az nem felel meg e rendeletnek, haladéktalanul tájékoztatniuk kell azon tagállamok illetékes hatóságait, ahol a releváns terméket forgalomba hozták, valamint azokat a downstream piaci szereplőket és kereskedőket, akiknek vagy amelyeknek a releváns terméket szállították. Kivétel esetén a piaci szereplőknek tájékoztatniuk kell az előállító országnak minősülő tagállam illetékes hatóságát.”;

c) a (7) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(7) A piaci szereplőknek közölniük kell az általuk forgalomba hozott vagy kivitt releváns termékek ellátási láncában következő downstream piaci szereplőkkel és kereskedőkkel az említett termékekhez tartozó, kellő gondosságra vonatkozó nyilatkozatok hivatkozási számát vagy adott esetben az említett termékekhez tartozó árunyilatkozat-azonosítókat.”;

d) a (8), (9) és (10) bekezdést törölni kell.

5. A rendelet a következő cikkel egészül ki:

*„4a. cikk*

*Egyszerűsített rendszer az elsődleges mikro- vagy kis méretű piaci szereplők számára*

- (1) A 4. cikk (2) bekezdésében, a 4. cikk (3) bekezdésének második mondatában és a 4. cikk (4) bekezdésének c) pontjában meghatározott kötelezettségek nem alkalmazandók az elsődleges mikro- vagy kis méretű piaci szereplőkre.
- (2) Az elsődleges mikro- vagy kis méretű piaci szereplőknek a releváns termékek forgalomba hozatala vagy kivitele előtt egyszeri egyszerűsített árunyilatkozatot kell benyújtaniuk a 33. cikkben említett információs rendszerben. Az említett piaci szereplők egyszeri egyszerűsített árunyilatkozatuk benyújtását követően árunyilatkozat-azonosítót kapnak.
- (3) Az elsődleges mikro- vagy kis méretű piaci szereplőknek az egyszerűsített árunyilatkozat 33. cikkben említett információs rendszerben történő benyújtásakor meg kell adniuk a III. mellékletben meghatározott információkat. Az említett piaci szereplők az egyszerűsített árunyilatkozatukban szereplő információkat az általuk szolgáltatott információkban bekövetkezett bármely jelentős változást követően frissíthetik.

- (4) Amennyiben a III. mellékletben felsorolt valamennyi információ rendelkezésre áll egy, a 33. cikkben említett információs rendszertől eltérő, uniós vagy tagállami jog alapján létező rendszerben vagy adatbázisban, az elsődleges mikro- vagy kis méretű piaci szereplők nem kötelesek e cikk (2) bekezdésével összhangban egyszeri egyszerűsített árnyilatkozatot benyújtani. A tagállamok az említett információkat piaci szereplőnként elérhetővé teszik a 33. cikkben említett információs rendszerben. Az elsődleges mikro- vagy kis méretű piaci szereplő csak azt követően hozhatja forgalomba az uniós piacon vagy viheti ki a releváns termékeket, hogy megkapta az árnyilatkozat-azonosítót.
- (5) Az elsődleges mikro- vagy kis méretű piaci szereplők esetében a 9. cikk (1) bekezdésének d) pontjában említett földrajzi helymeghatározás helyettesíthető valamennyi olyan területegység postai címével, vagy olyan létesítmény postai címével, ahol a releváns termékben található vagy az előállításához felhasznált releváns árukat előállították.”

6. Az 5. és a 6. cikk helyébe a következő szöveg lép:

*„5. cikk*

*A downstream piaci szereplők és kereskedők kötelezettségei*

- (1) A downstream piaci szereplők és kereskedők csak akkor hozhatnak forgalomba vagy forgalmazhatnak vagy vihetnek ki releváns termékeket, ha rendelkeznek a (3) bekezdésben előírt információkkal.

- (2) A kkv-nak nem minősülő downstream piaci szereplők (a továbbiakban: kkv-nak nem minősülő downstream piaci szereplők) és a kkv-nak nem minősülő kereskedők (a továbbiakban: kkv-nak nem minősülő kereskedők) a releváns termékek forgalomba hozatala, forgalmazása vagy kivitele előtt regisztrálnak a 33. cikkben említett információs rendszerben.
- (3) A downstream piaci szereplők és kereskedők összegyűjtik és megőrzik az általuk forgalomba hozni, forgalmazni vagy kivinni kívánt releváns termékekkel kapcsolatos alábbi információkat:
- a) azon piaci szereplők, downstream piaci szereplők vagy kereskedők neve, bejegyzett kereskedelmi neve vagy bejegyzett védjegye, postacíme, e-mail-címe és amennyiben rendelkezésre áll webcíme, akik vagy amelyek számukra a releváns termékeket szállították, valamint – kizárólag abban az esetben, ha beszállítójuk piaci szereplő – az említett termékekhez tartozó, kellő gondosságra vonatkozó nyilatkozatok hivatkozási száma vagy az említett termékekhez tartozó árunyilatkozat-azonosítók;
  - b) azon downstream piaci szereplők vagy kereskedők neve, bejegyzett kereskedelmi neve vagy bejegyzett védjegye, postacíme, e-mail-címe és – amennyiben rendelkezésre áll – webcíme, akik vagy amelyek számára ők a releváns termékeket szállították.
- (4) A downstream piaci szereplők és kereskedők a forgalomba hozatal, forgalmazás vagy kivitel időpontjától számított legalább öt évig megőrzik a (3) bekezdésben említett információkat, és az említett információkat kérésre az illetékes hatóságok rendelkezésére bocsátják.

- (5) Azok a downstream piaci szereplők vagy kereskedők, akik vagy amelyek olyan releváns új információk birtokába jutnak, vagy olyan releváns új információkról szereznek tudomást – köztük indokolással alátámasztott aggályokról –, amelyekből az derül ki, hogy az általuk forgalomba hozott vagy forgalmazott releváns termék esetében fennáll annak a kockázata, hogy az nem felel meg e rendeletnek, haladéktalanul tájékoztatják azon tagállamok illetékes hatóságait, ahol a releváns terméket forgalomba hozták vagy forgalmazták, valamint azokat a downstream piaci szereplőket és kereskedőket, akiknek vagy amelyeknek a releváns terméket szállították. Kivitel esetén a downstream piaci szereplők tájékoztatják az előállító országnak minősülő tagállam illetékes hatóságát.
- (6) Amennyiben a kkv-nak nem minősülő downstream piaci szereplők és kkv-nak nem minősülő kereskedők a releváns termékek forgalomba hozatalát, forgalmazását vagy kivitelét megelőzően olyan releváns információk birtokába jutnak, vagy olyan releváns információkról szereznek tudomást, amelyekből az derül ki, hogy egy releváns termék nem felel meg az e rendeletben meghatározott követelményeknek, haladéktalanul tájékoztatják azon tagállamok illetékes hatóságait, amelyekben az említett releváns termékeket forgalomba kívánják hozni vagy forgalmazni kívánják, vagy amelyekből azokat ki kívánják vinni. Indokolással alátámasztott aggályok esetén ellenőrzik, hogy kellő gondossággal jártak-e el, és nem vagy csak elhanyagolható kockázatot állapítottak-e meg. Csak akkor hozhatnak forgalomba, forgalmazhatnak vagy vihetnek ki releváns termékeket, ha az ellenőrzés nem vagy csak elhanyagolható mértékben bizonyítja a meg nem felelés kockázatát.
- (7) A downstream piaci szereplők és kereskedők minden szükséges segítséget felajánlanak az illetékes hatóságok részére annak érdekében, hogy megkönnyítsék a 19. cikk szerinti ellenőrzések elvégzését, többek között a telephelyekhez való hozzáférést, valamint a dokumentumok és nyilvántartások hozzáférhetővé tételét.

## 6. cikk

### *Meghatalmazott képviselők*

- (1) A piaci szereplők megbízhatnak egy meghatalmazott képviselőt, hogy a nevükben nyújtsa be a 4. cikk (2) bekezdése szerinti kellő gondosságra vonatkozó nyilatkozatot vagy a 4a. cikk (2) bekezdése szerinti egyszerűsített árunyilatkozatot. Ilyen esetekben a piaci szereplő továbbra is felelős azért, hogy a releváns termék megfeleljen a 3. cikknek.
- (2) A meghatalmazott képviselőnek kérésre az Unió valamelyik hivatalos nyelvén az illetékes hatóságok rendelkezésére kell bocsátania a meghatalmazás egy példányát, egy példányt pedig annak a tagállamnak valamelyik hivatalos nyelvén, ahol a kellő gondosságra vonatkozó nyilatkozatot vagy az egyszerűsített árunyilatkozatot kezelik, vagy ha ez nem lehetséges, angol nyelven.
- (3) Az a piaci szereplő, amely természetes személy vagy mikroállalkozás, meghatalmazhatja az ellátási láncban következő azon downstream piaci szereplőt vagy kereskedőt, aki vagy amely nem természetes személy vagy mikroállalkozás, hogy meghatalmazott képviselőként járjon el. Az ilyen következő downstream piaci szereplő vagy az ellátási láncban lejjebb elhelyezkedő kereskedő nem hozhat forgalomba, forgalmazhat vagy vihet ki releváns termékeket a 4. cikk (2) bekezdése szerinti kellő gondosságra vonatkozó nyilatkozatnak az adott piaci szereplő nevében történő benyújtása nélkül, vagy elsődleges mikro- vagy kis méretű piaci szereplő esetében anélkül, hogy egyszerűsített árunyilatkozatot nyújtana be az elsődleges mikro- vagy kis méretű piaci szereplő nevében a 33. cikkben említett információs rendszerben. Ilyen esetekben a piaci szereplő, aki vagy amely természetes személy vagy mikroállalkozás, továbbra is felelős azért, hogy a releváns termék megfeleljen a 3. cikknek.”

7. A 8. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A releváns termékek forgalomba hozatala vagy kivitele előtt a piaci szereplőknek kellő gondossággal kell eljárniuk valamennyi releváns termék tekintetében.”

8. A 9. cikk (1) bekezdése a következőképpen módosul:

a) a b) pont helyébe a következő szöveg lép:

„b) a releváns termékek mennyisége; a piacra belépő vagy az azt elhagyó releváns termékek esetében a mennyiséget a nettó tömeg kilogrammjában és adott esetben a 2658/87/EGK tanácsi rendelet\* I. mellékletében meghatározott kiegészítő mértékegységben kell megadni, a Harmonizált Rendszer szerinti kóddal összevetve, vagy az összes többi esetben nettó tömegben, vagy – adott esetben – térfogatban vagy az egységek számában; a kiegészítő mértékegység akkor alkalmazandó, ha az a kellő gondosságra vonatkozó nyilatkozatban említett vagy az egyszerűsített árnyilatkozat részeként megadott, Harmonizált Rendszer szerinti kód alá tartozó valamennyi lehetséges alszám tekintetében következetesen meghatározásra került;

---

\* A Tanács 2658/87/EGK rendelete (1987. július 23.) a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról (HL L 256., 1987.9.7., 1. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/1987/2658/oj>).”;

b) az f) pont helyébe a következő szöveg lép:

„f) minden olyan vállalkozás, downstream piaci szereplő vagy kereskedő neve, postacíme és e-mail-címe, ahová a releváns termékeket szállították;”.

9. A 15. cikk (5) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(5) A Bizottság megfelelő iránymutatások kiadásával, a szakértőkkel, érdekelt felekkel és valamennyi érintett piaci szereplővel, köztük az elsődleges mikro- vagy kis méretű piaci szereplőkkel, downstream piaci szereplőkkel és kereskedőkkel történő információcsere biztosításával, bevált gyakorlatok kidolgozásával és a Világ Erdeinek Védelmével és Helyreállításával foglalkozó többoldalú Platform meglévő bizottsági szakértői csoportjától származó technikai visszajelzések gyűjtésével, valamint az illetékes hatóságok közötti, az illetékes hatóságok és a vámhatóságok közötti, továbbá az illetékes hatóságok és a Bizottság közötti megfelelő információcsere, koordináció és együttműködés előmozdításával elősegítheti e rendelet összehangolt végrehajtását.”

10. A 16. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Az illetékes hatóságoknak a területükön ellenőrzéseket kell végezniük annak megállapítása érdekében, hogy az Unióban letelepedett piaci szereplők, downstream piaci szereplők és kereskedők megfelelnek-e ennek a rendeletnek. Az illetékes hatóságoknak a területükön ellenőrzéseket kell végezniük annak megállapítása érdekében, hogy a piaci szereplők, downstream piaci szereplők és kereskedők által forgalomba hozott vagy forgalomba hozni kívánt, forgalmazott vagy forgalmazni kívánt, illetve kivitt vagy kivinni kívánt releváns termékek megfelelnek-e ennek a rendeletnek.”;

b) a (3) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(3) Az illetékes hatóságoknak kockázatalapú megközelítést kell alkalmazniuk az elvégzendő ellenőrzések azonosításához. A kockázati kritériumokat az e rendeletnek való meg nem feleléssel kapcsolatos kockázatok elemzése alapján kell azonosítani, figyelembe véve különösen a releváns árukat, az ellátási láncok összetettségét és hosszát – beleértve azt is, hogy releváns termék keveredéséről van-e szó –, valamint a releváns termék feldolgozottsági állapotát, azt, hogy az érintett területegységek erdővel határosak-e, az országok vagy azok részei kockázati besorolását a 29. cikkel összhangban – különös figyelmet fordítva a magas kockázatúként besorolt országok vagy azok részei helyzetére –, a piaci szereplők, downstream piaci szereplők vagy kereskedők e rendeletnek való múltbeli meg nem felelését, a kijátszás kockázatát, valamint minden egyéb releváns információt. A kockázatelemzésnek a 9. és a 10. cikkben említett információkon kell alapulnia, és alapulhat a 33. cikkben említett információs rendszerben szereplő információkon, és azt egyéb olyan releváns források támogatják, mint például a nyomonkövetési adatok, a nemzetközi szervezetektől származó kockázati profilok, a 31. cikk alapján benyújtott, indokolással alátámasztott aggályok vagy a bizottsági szakértői csoport ülésein levont következtetések.”;

c) az (5) bekezdés b) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„b) az ellenőrizendő piaci szereplők, downstream piaci szereplők és kereskedők kiválasztása; e kiválasztásnak az a) pontban említett nemzeti kockázati kritériumokon kell alapulnia, többek között a 33. cikkben említett információs rendszerben szereplő információk, valamint elektronikus adatkezelési technikák alkalmazásával; az illetékes hatóságok minden ellenőrizendő piaci szereplő, downstream piaci szereplő vagy kereskedő esetében meghatározhatják az ellenőrizendő, kellő gondosságra vonatkozó konkrét nyilatkozatokat.”;

d) a (8)–(11) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(8) Minden tagállam biztosítja, hogy az illetékes hatóságai által az e cikk (1) bekezdése alapján végzett éves ellenőrzések kiterjedjenek a 29. cikkel összhangban átlagos kockázatúként besorolt előállító országban vagy annak részeiben előállított releváns árut tartalmazó vagy ilyen áruk felhasználásával készült releváns termékeket forgalomba hozó vagy forgalmazó vagy kivivő piaci szereplők, kkv-nak nem minősülő downstream piaci szereplők és kkv-nak nem minősülő kereskedők legalább 3 %-ára.

- (9) Minden tagállam biztosítja, hogy az illetékes hatóságai által az e cikk (1) bekezdése alapján végzett éves ellenőrzések kiterjedjenek a 29. cikkkel összhangban magas kockázatúként besorolt országban vagy annak részeiben előállított releváns árukat tartalmazó vagy ilyen áruk felhasználásával készült releváns termékeket forgalomba hozó vagy forgalmazó vagy kivivő piaci szereplők, kkv-nak nem minősülő downstream piaci szereplők és kkv-nak nem minősülő kereskedők legalább 9 %-ára, valamint a 29. cikkkel összhangban magas kockázatúként besorolt országban vagy annak részeiben előállított releváns árukat tartalmazó vagy ilyen áruk felhasználásával készült egyes releváns termékek mennyiségének 9 %-ára.
- (10) Minden tagállam biztosítja, hogy az illetékes hatóságai által az e cikk (1) bekezdése alapján végzett éves ellenőrzések kiterjedjenek a 29. cikkkel összhangban alacsony kockázatúként besorolt országban vagy annak részeiben előállított releváns árukat tartalmazó vagy ilyen áruk felhasználásával készült releváns termékeket forgalomba hozó vagy forgalmazó vagy kivivő piaci szereplők, kkv-nak nem minősülő downstream piaci szereplők és kkv-nak nem minősülő kereskedők legalább 1 %-ára.

(11) Az illetékes hatóságok által elvégzendő ellenőrzések számszerűsített céljai minden egyes releváns áru tekintetében külön-külön teljesítendő. A számszerűsített célokat az előző évben a releváns termékeket forgalomba hozó vagy forgalmazó vagy kivivő piaci szereplők, kkv-nak nem minősülő downstream piaci szereplők és kkv-nak nem minősülő kereskedők teljes száma, valamint – adott esetben – a mennyiség alapján kell kiszámítani. A piaci szereplők abban az esetben tekintendők ellenőrzöttnek, ha az illetékes hatóság ellenőrizte a 18. cikk (1) bekezdésének a) és b) pontjában említett elemeket. A downstream piaci szereplők és kereskedők abban az esetben tekintendők ellenőrzöttnek, ha az illetékes hatóság ellenőrizte a 19. cikk (1) bekezdésében említett elemeket.”;

e) a (13) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(13) Az ellenőrzéseket a piaci szereplő, a downstream piaci szereplő vagy a kereskedő előzetes figyelmeztetése nélkül kell elvégezni, kivéve, ha az ellenőrzések hatékonyságának biztosítása érdekében szükséges a piaci szereplő, a downstream piaci szereplő vagy a kereskedő előzetes értesítése.”

11. A 18. és a 19. cikk helyébe a következő szöveg lép:

*„18. cikk*

*A piaci szereplők ellenőrzése*

- (1) A piaci szereplők ellenőrzése a következőket foglalja magában:
- a) a kellő gondosság elvén alapuló rendszereik vizsgálata, beleértve a kockázatértékelési és kockázatcsökkentő eljárásokat, valamint a kellő gondosság elvén alapuló rendszer megfelelő működését igazoló dokumentumok és nyilvántartások vizsgálata;
  - b) azon dokumentumok és nyilvántartások vizsgálata, amelyek igazolják, hogy a piaci szereplő által forgalomba hozott vagy forgalomba hozni kívánt vagy kivinni kívánt konkrét releváns termék – többek között adott esetben kockázatcsökkentő intézkedések révén – megfelel e rendeletnek, valamint a kellő gondosságra vonatkozó releváns nyilatkozatok vizsgálata, vagy elsődleges mikro- vagy kis méretű piaci szereplők esetében a vonatkozó egyszerűsített árnyilatkozat vagy a tagállamok által a 33. cikkben említett információs rendszerben piaci szereplőnként rendelkezésre bocsátott információk vizsgálata.
- (2) A piaci szereplőkre vonatkozó ellenőrzések adott esetben – különösen akkor, ha az (1) bekezdésben említett vizsgálatok kérdéseket vetettek fel – kiterjedhetnek a következőkre:
- a) a releváns áruk vagy a releváns termékek helyszíni vizsgálata annak megállapítása céljából, hogy azok megfelelnek-e a kellő gondossággal való eljárás során használt dokumentációnak;

- b) a 24. cikk alapján hozott korrekciós intézkedések vizsgálata;
- c) minden olyan műszaki és tudományos eszköz, amely alkalmas a faj meghatározására, vagy a releváns áru vagy a releváns termék előállítás helyének pontos meghatározására, ideértve az anatómiai vizsgálatot, a vegyi elemzést, illetve a DNS-elemzést is;
- d) minden olyan műszaki és tudományos eszköz, amely alkalmas annak megállapítására, hogy a releváns termékek erdőirtásmentesek-e, ideértve például a Kopernikusz programból és eszközökből, vagy más, nyilvánosan vagy magáncélra rendelkezésre álló releváns forrásokból származó Föld-megfigyelési adatokat; valamint
- e) szűrőpróbaszerű ellenőrzések – így például helyszíni auditok – adott esetben többek között harmadik országokban, az e harmadik országok közigazgatási hatóságaival való együttműködés révén, feltéve, hogy ezekhez az ellenőrzésekhez e harmadik országok hozzájárulnak.

#### *19. cikk*

##### *A downstream piaci szereplők és kereskedők ellenőrzése*

- (1) A downstream piaci szereplők és kereskedők ellenőrzésének magában kell foglalnia az 5. cikk (1), (2), (3) és (4) bekezdésének való megfelelést igazoló dokumentumok és nyilvántartások vizsgálatát.
- (2) A downstream piaci szereplők és kereskedők ellenőrzése adott esetben – különösen ha az (1) bekezdésben említett vizsgálatok kérdéseket vetettek fel – magában foglalhat szűrőpróbaszerű ellenőrzéseket is, a helyszíni auditokat is beleértve.”

12. A 20. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A tagállamok felhatalmazhatják illetékes hatóságait, hogy a piaci szereplőktől, a downstream piaci szereplőktől vagy a kereskedőktől visszaköveteljék a meg nem felelések kapcsán végzett tevékenységeik teljes költségét.”

13. A 21. cikk (2) és (3) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(2) Az illetékes hatóságoknak igazgatási megállapodásokat kell kötniük a Bizottsággal a vizsgálatokkal kapcsolatos információk továbbítására és a vizsgálatok lefolytatására vonatkozóan. Az illetékes hatóságoknak a 33. cikkben említett információs rendszerből eredő bármely jelentős dokumentált műszaki hibáról vagy jelentős zavarról is tájékoztatniuk kell a Bizottságot.

(3) Az illetékes hatóságoknak ki kell cserélniük egymás között az e rendelet érvényesítéséhez szükséges információkat, többek között a 33. cikkben említett információs rendszeren keresztül. Ennek magában kell foglalnia a piaci szereplőkre, a downstream piaci szereplőkre és a kereskedőkre – többek között a kellő gondosságra vonatkozó nyilatkozatokra, az elsődleges mikro- vagy kis méretű piaci szereplőkre vonatkozó egyszerűsített árunyilatkozatra, valamint az elvégzett ellenőrzések jellegére és eredményeire – vonatkozó információkhoz való hozzáférés megadását és az említett információk cseréjét más tagállamok illetékes hatóságaival, e rendelet érvényesítésének elősegítése érdekében.”

14. A 22. cikk (1) bekezdésének b) és c) pontja helyébe a következő szöveg lép:

- „b) a piaci szereplők, a downstream piaci szereplők és kereskedők esetében elvégzett ellenőrzések száma és eredményei, és a piaci szereplők, a kkv-nak nem minősülő downstream piaci szereplők és kkv-nak nem minősülő kereskedők teljes száma, beleértve a meg nem felelés azonosított típusait is;
- c) az e rendelet 33. cikkében említett információs rendszerben a kellő gondosságra vonatkozó nyilatkozat hatálya alá tartozó, forgalomba hozott vagy kivitt releváns termékek teljes mennyiségéhez viszonyítva az ellenőrzött releváns termékek mennyisége; az előállítás helye szerinti országok; a piacra belépő vagy az azt elhagyó releváns termékek esetében a mennyiséget a nettó tömeg kilogrammjában és adott esetben a 2658/87/EGK rendelet I. mellékletében meghatározott kiegészítő mértékegységben kell megadni, a Harmonizált Rendszer szerinti kóddal összevetve, vagy az összes többi esetben nettó tömegben, vagy – adott esetben – térfogatban vagy az egységek számában; a kiegészítő mértékegység akkor alkalmazandó, ha az a kellő gondosságra vonatkozó nyilatkozatban említett, Harmonizált Rendszer szerinti kód alá tartozó valamennyi lehetséges alszám tekintetében következetesen meghatározásra került;”

15. A 24. cikk helyébe a következő szöveg lép:

*„24. cikk*

*Korrekciós intézkedések meg nem felelés esetén*

- (1) A 25. cikk sérelme nélkül, amennyiben az illetékes hatóságok megállapítják, hogy egy piaci szereplő, downstream piaci szereplő vagy kereskedő nem felelt meg e rendeletnek, vagy hogy egy forgalomba hozott vagy forgalmazott vagy kivitt releváns termék nem felel meg e rendeletnek, haladéktalanul elő kell írniuk a piaci szereplő, downstream piaci szereplő vagy kereskedő számára, hogy az a meg nem felelés megszüntetése érdekében meghatározott és észszerű határidőn belül megfelelő és arányos korrekciós intézkedést hozzon.
- (2) Az (1) bekezdés alkalmazásában a piaci szereplő, a downstream piaci szereplő vagy a kereskedő részéről szükséges korrekciós intézkedésnek az alábbiak közül – az esettől függően – legalább egyet magában kell foglalnia:
  - a) bármilyen formai meg nem felelés orvoslása, különös tekintettel a 2. fejezetben foglalt követelményekre;
  - b) a releváns termék forgalomba hozatalának, forgalmazásának vagy kivitelének megakadályozása;
  - c) a releváns termék forgalomból történő azonnali kivonása vagy visszahívása;

- d) a releváns termék jótékonyági vagy közérdekű célokra történő adományozása, vagy ha az nem lehetséges, a hulladékgazdálkodásra vonatkozó uniós joggal összhangban történő ártalmatlanítása.
- (3) A (2) bekezdés alapján hozott korrekciós intézkedéstől függetlenül a piaci szereplőnek, downstream piaci szereplőnek vagy kereskedőnek az e rendeletnek való további meg nem felelés kockázatának elkerülése érdekében orvosolnia kell a kellő gondosság elvén alapuló rendszer minden hiányosságát.
- (4) Ha a piaci szereplő, a downstream piaci szereplő vagy a kereskedő az illetékes hatóság által az (1) bekezdés alapján meghatározott határidőn belül nem hozza meg a (2) bekezdésben említett korrekciós intézkedést, vagy ha az (1) bekezdésben említett meg nem felelés továbbra is fennáll, az említett határidőt követően az illetékes hatóságoknak az érintett tagállam joga alapján rendelkezésükre álló valamennyi eszköz felhasználásával biztosítaniuk kell a (2) bekezdésben említett, előírt korrekciós intézkedés alkalmazását.”

16. A 25. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A tagállamok 2008/99/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv\* szerinti kötelezettségeinek sérelme nélkül, a tagállamok megállapítják az e rendeletnek a piaci szereplők, a downstream piaci szereplők és a kereskedők általi megsértése esetén alkalmazandó szankciókra vonatkozó szabályokat, és megtesznek minden szükséges intézkedést azok végrehajtásának biztosítása érdekében. A tagállamok értesítik a Bizottságot ezekről a szabályokról és intézkedésekről, valamint – késelem nélkül – az ezeket érintő minden későbbi módosításról.

---

\* Az Európai Parlament és a Tanács 2008/99/EK irányelve (2008. november 19.) a környezet büntetőjog általi védelméről (HL L 328., 2008.12.6., 28. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2008/99/oj>).”;

b) a (2) bekezdés a), b) és c) pontja helyébe a következő szöveg lép:

- „a) a környezeti kárral és az érintett releváns áruk és releváns termékek értékével arányos pénzbírságok, amelyek mértékét úgy kell kiszámítani, hogy azok ténylegesen megfosszák a felelős szereplőket a jogsértésekből származó gazdasági előnyöktől, és azok mértékét fokozatosan emelni kell ismétlődő jogsértések esetén; jogi személy esetében az ilyen bírság maximális összege a piaci szereplő, a downstream piaci szereplő vagy a kereskedő által a pénzbírság kiszabásáról szóló határozatot megelőző pénzügyi évben elért teljes éves uniós szintű árbevétel legalább 4 %-a, amelyet a vállalkozások teljes árbevételének a 139/2004/EK tanácsi rendelet\* 5. cikkének (1) bekezdésében meghatározott kiszámításával összhangban kell kiszámítani, és szükség esetén növelni kell a potenciális gazdasági előny túllépése érdekében;
- b) az érintett releváns termékek elkobzása a piaci szereplőtől, a downstream piaci szereplőtől és/vagy a kereskedőtől;
- c) a piaci szereplőnek, a downstream piaci szereplőnek és/vagy a kereskedőnek az érintett releváns termékekkel folytatott ügyletből származó bevételeinek elkobzása;

---

\* A Tanács 139/2004/EK rendelete (2004. január 20.) a vállalkozások közötti összefonódások ellenőrzéséről (az EK összefonódás-ellenőrzési rendelete) (HL L 24., 2004.1.29., 1. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2004/139/oj>).”

17. A 26. cikk a következőképpen módosul:

a) a (4) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(4) A kellő gondosságra vonatkozó nyilatkozat hivatkozási számát vagy az elsődleges mikro- vagy kis méretű piaci szereplőkre vonatkozó árunyilatkozat-azonosítót a piacra belépő vagy azt elhagyó releváns termékek szabad forgalomba bocsátását vagy kivitelét megelőzően a vámhatóságok rendelkezésére kell bocsátani. E célból – kivéve ha a kellő gondosságra vonatkozó nyilatkozatot a 28. cikk (2) bekezdésében említett elektronikus interfészen keresztül bocsátják rendelkezésre – az adott releváns termék szabad forgalomba bocsátására vagy kivitelére vonatkozó vám-árunyilatkozatot benyújtó személynek a vámhatóságok rendelkezésére kell bocsátania az adott releváns termékhez tartozó, a kellő gondosságra vonatkozó nyilatkozat hivatkozási számát vagy az elsődleges mikro- vagy kis méretű piaci szereplőkre vonatkozó, az adott releváns termékhez tartozó árunyilatkozat-azonosítót. Ez a bekezdés nem alkalmazandó a releváns termék downstream piaci szereplő általi kivitelére.”;

b) a (7) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(7) Amennyiben az e cikk (6) bekezdésében említett státusz azt jelzi, hogy a piacra belépő vagy azt elhagyó releváns termékről a 17. cikk (2) bekezdése értelmében megállapítást nyert, hogy azt a forgalomba hozatala vagy kivitele előtt ellenőrizni kell, a vámhatóságoknak fel kell függeszteniük az említett releváns termék szabad forgalomba bocsátását vagy kivitelét.”

18. A 27. cikk (3) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(3) A 952/2013/EU rendelet 12. cikkének (1) bekezdésével összhangban a vámhatóságok a feladataik elvégzése során szerzett – vagy a vámhatóságoknak bizalmas alapon nyújtott – bizalmas információkat közölhetik a piaci szereplő, a downstream piaci szereplő, a kereskedő vagy a meghatalmazott képviselő letelepedésének helye szerinti tagállam illetékes hatóságával.”

19. A 28. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A Bizottság az (EU) 2022/2399 európai parlamenti és tanácsi rendelettel\* létrehozott európai uniós egyablakos vámügyintézési környezetben alapuló elektronikus interfészt hoz létre, hogy lehetővé tegye az adatok – különösen az e rendelet 26. cikkének (6)–(9) bekezdésében említett értesítések és kérelmek – nemzeti vámrendszerek és az e rendelet 33. cikkében említett információs rendszer közötti továbbítását. Ennek az elektronikus interfésznek 2029. december 1-jére rendelkezésre kell állnia.

---

\* Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2022/2399 rendelete (2022. november 23.) az európai uniós egyablakos vámügyintézési környezet létrehozásáról és a 952/2013/EU rendelet módosításáról (HL L 317., 2022.12.9., 1. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2022/2399/oj>).”;

b) a (2) bekezdés a) alpontjának helyébe a következő szöveg lép:

„a) a piaci szereplők számára, hogy az (EU) 2022/2399 rendelet 8. cikkében említett nemzeti egyablakos vámügyintézési környezetben keresztül történő elérhetővé tétellel tegyenek eleget a releváns áruhoz vagy releváns termékhez tartozó, kellő gondosságra vonatkozó nyilatkozat benyújtásával kapcsolatos, az e rendelet 4. cikke szerinti kötelezettségüknek, és arról visszajelzést kapjanak az illetékes hatóságoktól; és”.

20. A 31. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) és (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Természetes vagy jogi személyek indokolással alátámasztott aggályokat nyújthatnak be az illetékes hatóságoknak, ha úgy ítélik meg, hogy egy vagy több piaci szereplő, downstream piaci szereplő vagy kereskedő nem felel meg ennek a rendeletnek.

(2) Az illetékes hatóságoknak indokolatlan késedelem nélkül, gondosan és pártatlanul értékelniük kell az indokolással alátámasztott aggályokat, többek között meg kell vizsgálniuk az állítások megalapozottságát, és meg kell tenniük a szükséges lépéseket, beleértve a piaci szereplők, downstream piaci szereplők és kereskedők ellenőrzését és meghallgatásának lefolytatását annak érdekében, hogy feltárják az e rendeletnek való esetleges meg nem felelést, valamint adott esetben a 23. cikk alapján ideiglenes intézkedéseket kell hozniuk a vizsgálat tárgyát képező releváns termékek forgalomba hozatalának vagy forgalmazásának és kivitelének megakadályozása érdekében.”;

b) a (4) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(4) Az (EU) 2019/1937 európai parlamenti és tanácsi irányelv\* szerinti kötelezettségek sérelme nélkül, a tagállamok intézkedéseket írnak elő azon természetes vagy jogi személyek kilétének védelmére, akik vagy amelyek indokolással alátámasztott aggályokat nyújtanak be, illetve akik vagy amelyek vizsgálatokat végeznek annak ellenőrzése céljából, hogy a piaci szereplők, a downstream piaci szereplők vagy a kereskedők megfelelnek-e ennek a rendeletnek.

---

\* Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1937 irányelve (2019. október 23.) az uniós jog megsértését bejelentő személyek védelméről (HL L 305., 2019.11.26., 17. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2019/1937/oj>).”

21. A 33. cikk a következőképpen módosul:

a) a (2) bekezdés a következőképpen módosul:

i. az a) pont után a szöveg a következő ponttal egészül ki:

„aa) a kkv-nak nem minősülő downstream piaci szereplők és kkv-nak nem minősülő kereskedők nyilvántartásba vétele az 5. cikk (2) bekezdésével összhangban;”

ii. a b) és a c) pont helyébe a következő szöveg lép:

„b) a kellő gondosságra vonatkozó nyilatkozatok nyilvántartásba vétele, beleértve az információs rendszeren keresztül benyújtott minden egyes kellő gondosságra vonatkozó nyilatkozat hivatkozási számának a piaci szereplővel történő közlését;

c) az elsődleges mikro- vagy kis méretű piaci szereplők által benyújtott egyszerűsített árunyilatkozatok nyilvántartásba vétele és az árunyilatkozat-azonosítónak az érintett piaci szereplőhöz való hozzárendelése;”

iii. a g) pont helyébe a következő szöveg lép:

„g) a releváns információk rendelkezésre bocsátása az ellenőrzések 16. cikk (5) bekezdésben említett tervének elkészítéséhez szükséges kockázati profilalkotás támogatása céljából, beleértve az ellenőrzések eredményét, valamint a piaci szereplők, a downstream piaci szereplők, a kereskedők, a releváns áruk és a releváns termékek kockázati profiljának megalkotását a 16. cikk (5) bekezdésében említett ellenőrizendő piaci szereplők, downstream piaci szereplők és kereskedők, valamint azon releváns termékek elektronikus adatkezelési technikák alapján történő azonosítása céljából, amelyeket az illetékes hatóságoknak ellenőrizniük kell;”

iv. az i) pont helyébe a következő szöveg lép:

„i. az illetékes hatóságok, valamint a piaci szereplők, a downstream piaci szereplők és a kereskedők közötti kommunikáció támogatása e rendelet végrehajtásának céljából, többek között – adott esetben – digitális kínálatgazdálkodási eszközök használata révén.”;

b) a (3) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(3) A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján szabályokat állapít meg az e cikk szerinti információs rendszer működésére vonatkozóan, beleértve a következőket:

- a) a személyes adatok védelmére és a más informatikai rendszerekkel való adatcserére vonatkozó szabályok;
- b) vészhelyzeti intézkedések arra az esetre, ha az információs rendszer funkciói nem állnak rendelkezésre.

Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 36. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.”;

c) a (4) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(4) A Bizottság hozzáférést biztosít ehhez az információs rendszerhez a vámhatóságok, az illetékes hatóságok, a piaci szereplők, a downstream piaci szereplők és a kereskedők, valamint adott esetben a meghatalmazott képviselőik számára az e rendelet szerinti vonatkozó kötelezettségeikkel összhangban.”

22. A 34. cikk helyébe a következő szöveg lép:

*„34. cikk*

*Felülvizsgálat*

- (1) A Bizottság a 35. cikkel összhangban felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadhat el az I. mellékletnek a releváns árukat tartalmazó, ilyen árukkal etetett vagy ilyen áruk felhasználásával készült releváns termékek vonatkozó KN-kódjai tekintetében történő módosítása céljából.
- (1a) A Bizottság 2026. április 30-ig elvégzi e rendelet egyszerűsítési felülvizsgálatát, és ennek alapján jelentést terjeszt az Európai Parlament és a Tanács elé, amelyet adott esetben jogalkotási javaslat kísér.
- (2) A Bizottság 2030. június 30-ig, majd azt követően legalább ötévente elvégzi e rendelet általános felülvizsgálatát, és erről jelentést terjeszt az Európai Parlament és a Tanács elé, amelyet adott esetben jogalkotási javaslat kísér. Az első jelentésnek – konkrét tanulmányok alapján – különösen a következők értékelését kell tartalmaznia:
  - a) a kereskedelem megkönnyítését szolgáló – és különösen az e rendelet által nagymértékben érintett legkevésbé fejlett országoknak és az átlagos vagy magas kockázatúként besorolt országoknak vagy azok részeinek szánt – további eszközök szükségessége és megvalósíthatósága e rendelet célkitűzései elérésének támogatása érdekében;

- b) e rendelet hatása a mezőgazdasági termelőkre – különösen a mezőgazdasági kistermelőkre, az őslakos népekre és a helyi közösségekre –, valamint a fenntartható ellátási láncokra való átálláshoz és a mezőgazdasági kistermelőknek az e rendelet követelményeinek való megfeleléshez nyújtott további támogatás esetleges szükségessége;
- c) az erdőpusztulás fogalom meghatározásának további kiterjesztése, mélyreható elemzés alapján és figyelembe véve a témáról folytatott nemzetközi megbeszélések során elért előrehaladást;
- d) a 2. cikk 28. pontjában említett sokszögek kötelező használatára vonatkozó küszöbérték, figyelembe véve annak hatását az erdőirtás és az erdőpusztulás kezelése szempontjából;
- e) az e rendelet hatálya alá tartozó releváns áruk és releváns termékek kereskedelmének szerkezetében bekövetkező változások, amennyiben e változások kijátszást célzó gyakorlatot jelezhetnek;
- f) annak értékelése, hogy az elvégzett ellenőrzések hatékonyan biztosítják-e a forgalmazott vagy kivitt releváns áruk és releváns termékek 3. cikknek való megfelelését;
- g) e rendelet hatályának egyéb, fával borított területekre való esetleges kiterjesztése, valamint a 2. cikk 13. pontjában említett határidő, annak érdekében, hogy az Unió a lehető legkisebb mértékben járuljon hozzá a természetes ökoszisztémák átalakításához és állapotromlásához;

- h) e rendelet hatályának esetleges kiterjesztése más természetes ökoszisztémákra, beleértve a nagy szénkészletekkel rendelkező és a biológiai sokféleség szempontjából nagy értéket képviselő egyéb földterületeket, például a gyepterületeket, tőzeglápokat és vizes élőhelyeket;
- i) a releváns áruk erdőirtásra és erdőpusztulásra gyakorolt hatása, amint azt tudományos bizonyítékok jelzik, és figyelembe véve a fogyasztásban bekövetkezett változásokat, beleértve az e rendelet hatályának további árukra, többek között kukoricára való kiterjesztésének szükségességét és megvalósíthatóságát, valamint a releváns termékek jegyzékének módosítását vagy kiterjesztését, beleértve a bioüzemanyagok (HR-kód: 382600) I. mellékletbe való esetleges felvételét;
- j) a pénzügyi intézmények szerepe az erdőirtáshoz és erdőpusztuláshoz közvetlenül vagy közvetve hozzájáruló pénzügyi mozgások megelőzésében, valamint annak szükségessége, hogy az uniós jogi aktusokban konkrét kötelezettségeket írjanak elő a pénzügyi intézmények számára;
- k) a downstream piaci szereplők és kereskedők szerepe annak biztosításában, hogy az ellátási láncok erdőirtásmentesek legyenek, és hogy ez a rendelet elérje célkitűzéseit;
- l) az elsődleges mikro- vagy kis méretű piaci szereplők szerepe annak biztosításában, hogy a termelés erdőirtásmentes legyen, és hogy ez a rendelet elérje célkitűzéseit, valamint az intézkedések kijátszásának lehetséges kockázata.”

23. A 35. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„35. cikk

*A felhatalmazás gyakorlása*

- (1) A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozóan a Bizottság részére adott felhatalmazás feltételeit ez a cikk határozza meg.
- (2) A Bizottságnak a 34. cikk (1) bekezdésében említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadására vonatkozó felhatalmazása ötéves időtartamra szól 2023. június 29-től kezdődő hatállyal. A Bizottság legkésőbb hat hónappal az ötéves időtartam letelte előtt jelentést készít a felhatalmazásról. A felhatalmazás hallgatólagosan meghosszabbodik a korábbival megegyező időtartamra, amennyiben az Európai Parlament vagy a Tanács nem ellenzi a meghosszabbítást legkésőbb három hónappal minden egyes időtartam letelte előtt.
- (3) Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja a 34. cikk (1) bekezdésében említett felhatalmazást. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban meghatározott felhatalmazást. A határozat *az Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon, vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.
- (4) A felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadása előtt a Bizottság a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásban megállapított elvekkel összhangban konzultál az egyes tagállamok által kijelölt szakértőkkel.

- (5) A Bizottság a felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadását követően haladéktalanul és egyidejűleg értesíti arról az Európai Parlamentet és a Tanácsot.
- (6) A 34. cikk (1) bekezdése értelmében elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a jogi aktusról való értesítését követő két hónapon belül sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt ellene kifogást, illetve ha az említett időtartam lejártát megelőzően mind az Európai Parlament, mind a Tanács arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem fog kifogást emelni. Az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére ez az időtartam két hónappal meghosszabbodik.”

24. A 37. cikk helyébe a következő szöveg lép:

*„37. cikk*

*Hatályon kívül helyezés*

- (1) A 995/2010/EU rendelet 2026. december 30-ával hatályát veszti.
- (2) A 995/2010/EU rendeletet azonban 2029. december 31-ig továbbra is alkalmazni kell a 995/2010/EU rendelet 2. cikkének a) pontjában meghatározott olyan fára és fatermékekre, amelyeket 2023. június 29. előtt állítottak elő, és 2026. december 30-tól kezdve hoztak forgalomba.

- (3) E rendelet 1. cikkének (2) bekezdésétől eltérve, a 995/2010/EU rendelet 2. cikkének a) pontjában meghatározott olyan fának és fatermékeknek, amelyeket 2023. június 29. előtt állítottak elő, és amelyeket 2029. december 31-től hoztak forgalomba, meg kell felelniük e rendelet 3. cikkének.”

25. A 38. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„38. cikk

*Hatálybalépés és az alkalmazás kezdőnapja*

- (1) Ez a rendelet az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.
- (2) E cikk (3) bekezdésére tekintettel a 3–13. cikket, a 16–24. cikket, valamint a 26., 31. és 32. cikket 2026. december 30-tól kell alkalmazni.
- (3) Az (EU) 995/2010 rendelet mellékletének hatálya alá tartozó termékek kivételével, a 2024. december 31-ig alapított piaci szereplőkre, függetlenül attól, hogy azok természetes személyek vagy a 2013/34/EU irányelv 3. cikkének (1) bekezdése, illetve 3. cikke (2) bekezdésének első albekezdése értelmében vett, mikro- vagy kisvállalkozások-e, jogi formájuktól függetlenül az e cikk (2) bekezdésében említett cikkeket 2027. június 30-tól kell alkalmazni.”

26. Az I. melléklet táblázatában az „ex 49 Könyvek, újságok, képek és más nyomdaipari termékek; kéziratok, gépírással készült szövegek és tervrajzok papírból” sort el kell hagyni.
27. A II. melléklet e rendelet I. mellékletével összhangban módosul.
28. A szöveg III. mellékletként e rendelet II. mellékletének szövegével egészül ki.

## *2. cikk*

### *Hatálybalépés*

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt ..., -án/-én.

*az Európai Parlament részéről*  
*az elnök*

*a Tanács részéről*  
*az elnök*

---

## **I. MELLÉKLET**

A II. melléklet 4. pontját el kell hagyni.

---

## II. MELLÉKLET

### „III. MELLÉKLET

Egyszerűsített árunyilatkozat az elsődleges mikro- vagy kis méretű piaci szereplők számára

Az elsődleges mikro- vagy kis méretű piaci szereplőknek a 4a. cikk (3) bekezdése szerinti egyszeri egyszerűsített árunyilatkozatában feltüntetendő információk:

1. A mikro- vagy kis méretű piaci szereplő neve, címe, valamint a piacra belépő vagy azt elhagyó releváns áruk és releváns termékek esetében a gazdálkodók nyilvántartási és azonosító száma (EORI-szám) a 952/2013/EU rendelet 9. cikkével összhangban.
2. A releváns termékek harmonizált rendszer szerinti kódja és szabad szöveges leírása, beleértve a kereskedelmi nevet, valamint a forgalomba hozatalra vagy kivitelre szánt releváns termékek egyszeri becslült éves mennyiségét, nettó tömegben kifejezve, megadva a százalékos becslést vagy eltérést, vagy – adott esetben – térfogatban vagy az egységek számában. A piacra belépő vagy az azt elhagyó releváns termékek esetében a becslült mennyiséget a nettó tömeg kilogrammjában és adott esetben a 2658/87/EGK rendelet I. mellékletében meghatározott kiegészítő mértékegységben kell megadni, a Harmonizált Rendszer szerinti kóddal összevetve, vagy az összes többi esetben nettó tömegben, megadva a százalékos becslést vagy eltérést, vagy – adott esetben – térfogatban vagy az egységek számában. A kiegészítő mértékegység akkor alkalmazandó, ha az a kellő gondosságra vonatkozó nyilatkozatban említett, Harmonizált Rendszer szerinti kód alá tartozó valamennyi lehetséges alszám tekintetében következetesen meghatározásra került.

3. A termelés helye szerinti ország és az összes olyan területegység földrajzi elhelyezkedése, vagy létesítmény vagy területegység postai címe, amelyen az elsődleges mikro- vagy kis méretű piaci szereplő releváns árukat termel. Az olyan releváns termékek esetében, amelyek szarvasmarhát tartalmaznak, vagy amelyeket szarvasmarha felhasználásával készítettek, valamint az olyan releváns termékek esetében, amelyeket releváns termékekkel etettek, a postai címben vagy földrajzi helymeghatározásban minden olyan létesítményt meg kell adni, ahol a szarvasmarha-tartás zajlik. Amennyiben a releváns termékeket különböző területegységeken állítják elő, valamennyi földterület postai címét vagy földrajzi helymeghatározását fel kell tüntetni, a 9. cikk (1) bekezdésének d) pontjával összhangban.
4. A következő szöveg: »E nyilatkozattal az elsődleges mikro- vagy kis méretű piaci szereplő megerősíti, hogy az általa forgalomba hozott vagy kivitt releváns termékek tekintetében az (EU) 2023/1115 rendelettel összhangban kellő gondossággal fog eljárni, és azokat csak akkor hozza forgalomba vagy viszi ki, ha nem vagy csak elhanyagolható kockázatot állapít meg arra vonatkozóan, hogy a releváns termékek nem felelnek meg az említett rendelet 3. cikke a) vagy b) pontjának.«.
-